





LE CANADA

Ottawa, 4 Septembre 1883

L'ELECTION DE MUSKOKA

La cour a rendu jugement, hier, à Toronto, contre M. Fauquier, et lui a enlevé ses droits politiques pour une période de huit ans, parce qu'il s'est rendu coupable de manœuvres défendues par la loi des élections.

Naturellement les feuilles grises sont dans la jubilation. Mais appartient-il à ce parti de la corruption, organisée en système et aux frais de la province de ce temps-ci, à Algonoma, de jeter ainsi des cris de paon.

La loi est faite pour garantir la pureté des élections, et elle doit être respectée. Mais que les grits regardent à leur dossier, avant de jeter la pierre au parti conservateur.

Nous ne permettrons pas à ce parti qui n'a jamais compté sur autre chose que la corruption pour arriver au pouvoir et s'y maintenir, de jeter la pierre au parti conservateur.

LA RÉCOLTE

Le commissaire de l'agriculture pour le Minnesota rapporte que la moyenne de la récolte du blé dans cet Etat est de deux pour cent plus élevée que celle de l'année dernière.

La récolte de l'avoine promet aussi beaucoup; on en évalue le rendement à 35,187,000 minots; la récolte du seigle donnera 521,000,000 minots et celle de l'orge 7,278,000.

On craint beaucoup pour le blé d'inde en plusieurs endroits vu que les gelées ont déjà commencé à se faire sentir.

Dans la province d'Ontario, nous avons déjà fait connaître quel était le rendement de la récolte du blé. L'orge n'a pas aussi bien fait que l'année dernière et sa production est évaluée à 3,670,000 boisseaux au dessus de celle de 1882.

Le seigle n'a qu'une récolte à peu près moyenne. Les pois dépasseront de 775,000 boisseaux environ la récolte de l'année précédente, mais les pois sont petits et jusqu'à présent ont échappé aux insectes qui, depuis quelques années, ont causé de grands dommages à cette récolte.

zins se présentent bien; mais le maïs a souffert du temps humide. Le foin est estimé à 4,127,419 tonnes contre 2,090,626 l'année dernière; et l'étendue des terres consacrées aux racines dépasse de 30,000 acres la culture de l'année dernière.

PETITES NOTES

Il est tombé un peu de neige, hier, à la Malbaie.

L'honorable M. Chapleau partira demain pour Montréal.

Les légitimistes préparent un manifeste en faveur du comte de Paris.

L'honorable M. Kirkpatrick, s'embarquera pour l'Angleterre, samedi prochain.

L'élection de M. Wallace, député de St Jean, N.-B. aux communes, est contestée.

Maxime Lamère a été trouvé coupable, hier, de vol de lettres au bureau de poste de Montréal.

M. Quinn, avocat, de Montréal, a accepté la candidature de la part des conservateurs de Châteauguay.

La pétition contre l'élection de M. Wood, député de Leeds aux Communes, a été retirée, hier, à Brockville.

Les dépêches nous apprennent qu'une tempête terrible a complètement détruit les récoltes dans le sud de l'Irlande.

Une messe de Requiem a été célébrée, hier, dans l'église St Germain, à Paris, pour le repos de l'âme du comte de Chambord.

Le comte de Monti, chef des légitimistes vendéens, et le général de Charette donneront leur adhésion au comte de Paris.

La première section du canal, de Panama à Pedro Miguel, sera parachèvement dans deux ans. Le canal en entier le sera dans cinq ans.

M. Livingston, de Richibouctou, se présente contre l'honorable M. Landry pour la représentation du comté de Kent aux Communes.

La sœur du capitaine Webb, qui a été frappée de folie en apprenant la nouvelle de la mort de son frère, s'est jetée à l'eau et s'est noyée.

Une vieille femme nommée Chapat est morte subitement, hier, à Montréal, effrayée par l'incendie soudain d'un rideau de mousseline dans sa chambre.

L'excursion aux Montagnes Rocheuses, composée des directeurs du Pacifique et de nos sommités politiques et commerciales, est de retour à Montréal.

La Chine semble n'attacher qu'une importance médiocre au traité de paix conclu entre la France et l'Annam; elle continue ses armements.

On dit à Montréal que le juge en chef Coleridge ne viendra pas en Canada, parce que les autorités du Grand Tronc ont refusé d'accorder des passes gratuites au comité de réception qui l'accompagne.

M. Benjamin Sulte en se rendant à sa demeure, hier après-midi, a fait une chute sur le pont Maria, et s'est cassé une jambe près de la cheville du pied. M. le docteur Provost lui a donné les soins que requerrait son état, et aujourd'hui M. Sulte souffre moins. Il sera obligé cependant d'être au moins six semaines sans pouvoir se servir de sa jambe malade.

Tir à la cible—Le nombre de compétiteurs pour le tir à la cible est de deux-cent cinquante.

FUNÉRAILLES DU COMTE DE CHAMBORD

Les restes du comte de Chambord ont été transportés de Froshdorf à Wooldorf, dimanche matin, et de là à Goritz dans la soirée.

Tous les habitants de Froshdorf ont accompagné le convoi jusqu'à la gare. Le cortège se composait d'un corps de volontaires et des amis intimes du défunt.

Le cercueil était placé sur un char funèbre couvert des tentures les plus riches, et dans toutes les rues où le cortège a passé on avait recouvert les maisons de drapeaux en deuil et d'immenses tentures noires.

A Goritz, le cortège se composait de tous les membres du conseil de ville portant des cierges, des deux représentants de Sa Majesté l'empereur d'Autriche, du duc de Parme, du grand duc de Toscane, de Don Carlos, Don Alphonse, du comte de Bardi, de plus de cinq mille légitimistes et de délégations nombreuses des cercles ouvriers de Paris, de Lyon et de Bretagne, portant des bannières et des couronnes de toutes sortes.

Le cortège a défilé au milieu d'une double haie d'infanterie et en présence de plus de cinquante mille étrangers. A l'arrivée dans la cathédrale, le corps a été placé sur un riche catafalque. Sa Grandeur l'archevêque a célébré le service funèbre, après lequel le cortège s'est remis en marche pour accompagner le corps au monastère de Castiglia où les moines l'ont reçu au son de cloches et des chants funèbres, et l'ont placé dans sa dernière demeure.

COMMENT FAIRE CHOIX D'UN BON THÉ

Un bon thé a toujours la feuille d'une dimension modérée et il est d'autant meilleur que les pointes dorées du Pedoc se y font voir; il est ordinairement noir, gris ou rougeâtre ou d'une modification de ces couleurs; il est régulier, ferme et bien roulé.

Les thés naturels sont dus à deux procédés: les thés fermentés et les thés non fermentés. Les deux procédés s'appliquent à la même plante et la modifient.

Le mode de préparation peut facilement être reconnu par l'infusion à l'eau chaude, les thés fermentés donnent une feuille d'un brun rougeâtre, brillant, et les thés non fermentés une feuille d'un vert brillant.

Un troisième procédé, qui est une fraude, est employé par les Chinois; il consiste dans une forte décoction dans laquelle on introduit des feuilles épuisées, gâtées et pourries ainsi que des matières étrangères; le tout est ensuite séché, roulé et converti en thé.

Les thés fermentés sont tous noirs, avec, à l'état sec, des feuilles grises, rouges ou noires ou des variations de ces couleurs; leur liqueur est généralement d'un rouge brillant.

Les thés non fermentés varient en couleur du noir au vert vif et brillant; les deux couleurs extrêmes proviennent toujours de coloration artificielle, la feuille naturelle sèche, étant toujours d'une teinte olive mate, la liqueur est pâle et presque incolore.

Aux Indes, les thés fermentés sont connus sous le nom de Pekoes, Pekoe Souchongs, Souchongs et Congous, et les thés non fermentés sous le nom de thés verts ou Namoonas.

En Chine les thés noirs sont tous Congous et Souchongs et les thés non fermentés, Oolongs, Pekoes, Gunpowders, Impérial Hysons, Twankays, etc.

Les thés non fermentés sont invariablement les plus forts, quoi que la liqueur en soit presque incolore, ce qui montre l'erreur populaire qui fait de la couleur un guide de la force du thé. Ces thés sont les plus mauvais à consommer par suite de la grande quantité de tannin qu'ils renferment.

Le procédé de la fermentation produit, sans aucun doute, sur la sève de la feuille du thé une action similaire à celle qui s'opère dans la transformation de l'orge en malt. Les thés fermentés composés de jeunes feuilles à texture soyeuse et d'un aspect semi transparent, indiquant une pousse rapide, la dimension de la feuille ne servant aucunement de guide, d'une riche couleur brun-rouge brillant et donnant une infusion d'un rouge vermeil et d'un arôme délicat, peuvent être classés, sans aucun doute, comme thé de première qualité et peuvent être bus en toute sûreté.

Rien n'est plus facile que de juger si un thé est bon; il suffit de suivre la méthode suivante: Après un repas égouttez la théière, versez les feuilles sur un linge blanc et triez les feuilles de la manière suivante.

1o Prenez les feuilles que nous venons d'indiquer comme étant celles des thés de première qualité.

2o Choisissez ensuite celles qui sont moins jeunes et moins brillantes et vous aurez celles classées comme seconde qualité.

3o Les feuilles ternes ou d'un brun foncé vous donneront les vieilles feuilles ou celles mal fermentées.

4o Les feuilles noires indiquent les feuilles gâtées ou brûlées. Elles ne doivent pas exister et leur présence suffit à condamner le thé.

5o Les feuilles dures indiquent un thé avarié et mauvais.

6o Les tiges ou les graines de thé, si elles existent en certaine quantité, montrent qu'elles ont été ajoutées dans un but de falsification.

7o Les feuilles vertes ont pu être ajoutées pour donner de l'arôme à l'ensemble, mais elles sont souvent employées pour masquer les défauts d'une partie de la marchandise.

COURRIER DE HULL

—On se plaint que les animaux errant par les rues, causent pendant la nuit des dégâts considérables dans les jardins.

—M. M. Gilmour et cie, ont fait tenir au secrétaire trésorier de la ville, par l'entremise de M. le maire Eddy la somme de \$50 en reconnaissance des services rendus, par la pompe "Victoria" lors de l'incendie de leur moulin.

—Autant de nouvelles causes pénales, instituées à tort et à travers, autant de rejets de ces plaintes frivoles et vexatoires, par M. le recorder Champagne. C'est le sort qu'a subi hier encore une plainte pour vol, portée contre un hôtelier de la rue Mam.

—Déjà 28 contribuables sur les 1400 qui constituent le rôle de perceptions du trésorier de la ville, se sont acquittés de leurs redevances municipales, et pourtant il n'y a encore d'écoulés que huit jours sur les vingt jours accordés pour la rentrée des taxes.

—Il y a eu, hier matin rénon du conseil de ville, sous la présidence de M. le maire Eddy. Au cune affaire bien importante n'a été réglée. Une requête de M. le Dr Duhamel M. P. P. au nom de la Compagnie de chemin de fer de la Vallée de la Gatineau, demandant une exemption de taxe pour la compagnie dans les limites de notre ville, laquelle proposerait, paraît-il, d'y construire ses usines, ete hangar pour les locomotives, se trouve placée dans une position satisfaisante pour les intéressés, par la sous-section 5 de l'article 712 du code municipal de la province de Québec. Par cet article il est statué que tou-

tes propriétés appartenant à des compagnies de chemin de fer ou à rails de bois, recevant une subvention du gouvernement provincial, sont exemptes de taxes durant l'espace de 20 ans à compter de l'octroi de la première subvention. M. le maire St. Jean et M. M. MacKintosh et Smith d'Ottawa, et M. le Dr Duhamel de Hull, qui étaient présents à cette assemblée, se sont déclarés satisfaits de la facilité avec laquelle l'objet qu'ils avaient en vue se trouvait atteint, et ils ont quitté la salle du conseil.

Les échevins Sainte Marie et Landry sont autorisés à faire exécuter certains travaux de réparation aux trottoirs qui en ont besoin, et le chef Genest reçoit la permission de former une compagnie de pompiers pour faire fonctionner, sous son contrôle la pompe à incendie, Victoria, après quoi le conseil s'ajourne pour siéger en assemblée spéciale afin d'approuver la liste supplémentaire des jurés, ce qui fut fait, et l'assemblée fut dissoute.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais pas que plier mon bras à angle droit. Les nerfs paraissaient être en fil d'éclair; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool et du vinaigre, du Brandy et de l'arnica, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre arnica et liniment d'huile. C'est le remède qui a donné les meilleurs résultats. Je ne l'ai trouvé que dans une pharmacie et en petite quantité, et avant de me rendre aux pharmaciens pour qu'ils me gardaient pas ce remède; "Eh bien, me répondirent-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour opérer sur mon bras et briser les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous demander de m'en envoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur.

Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède ne peut donner. Mon médicament donne son entière application à ce remède.

Votre tout dévoué, Revd. D. GOUGH, Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essai de votre Arnica et liniment d'huile. La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capable d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. D. CRISON, 218 rue St. Constant, Montréal. En vente chez C. J. DAGUER, rue Sussex, Ottawa.



L'AMI DES PAUVRES.

PAIN KILLER DE PERRY DAVIS.

ÉRIS INTÉRIEUREMENT, il guérit la Dysenterie, le Cholera, la Diarrhée, les Crampes et les Douleurs d'Estomac, les maladies du Foie, la Dyspepsie, les Indigestions, les Rhumes Soudains, la Toux, etc.

EMPLOYÉ À L'EXTERIEUR, il guérit le Panaris, les Engorgements, les Entorses, les Ulcères, les Brûlures, la Rhumatisme, le Neuralgie, les Douleurs dans les Membres et les Jointures, etc., etc.

En vente chez tous les Pharmaciens, 25c. et 50c. la Bouteille. Prenez Garde aux Imitations.

A TRAV

Payés—Les tables de ville

La vacance—priers, M. Youcances cette se

—14 livres chez N. A. Sa

Commerce d'vin à expédi bêtes à cornes glais.

Licences—T garder des ch hier après-mid sorrier de la cou

—Les piles McGale guériss etc.—25c. par b

Voteurs—Les de légumes on opérations dans tawa.

Un bain force dan laquelle nes, a chaviré, hier soir. Tou sauver à la nag

—M. Lauren jours à son étal bons fumés et v marché.

Dangereux—1 pont qui relie dans un état t les piétons.

—Avis aux Savard receve jours 50,000 dra, pour l'éc

Musical—M hier, en fonction de la musique v verneur généra

Une tournée—d'Ottawa, jouer di, à Toronto je samedi. Les j ensuite à Ottaw

Avis.—Pour l brûlures, les co tisme, servez v de Davis. Voy une autre colon

Tué—Un ma Vandalia qui av ne dernière, à M lund, à Cardina express.

—Ship of D lager 15 douze fants—25c. par l

Bat à Rideau grand bal sera Hall avant le dé Lorne et de la p

Remède du Dr remède contre l troubles du foie sans contredit Joy; il devrait toutes les famil

Navigation—L est parti hier po huit barges cha remorque.

—Allez chez mel, où vous pec-de viandes que par tout ail

Travaux—Un mes ont commet le chemin de fo dington et Ottaw

Un bon remèd pes, les douleu dans les intestin sions, servez vo Perry Davis. Vo une autre colon

Now, le église dans le village église catholique 000.

Contagion—U s'il est négligé, p sa nature maligne là nous exposer l'influence des m comme le ter d'q. s. Il faut le immédiatement sienne.



A TRAVERS OTTAWA

Payés—Les sergents et les constables de ville ont été payés hier.

La vacance—Le chef des pompiers, M. Young, prendra ses vacances cette semaine.

—14 livres de sucre pour \$1 chez N. A. Savard.

Commerce d'animaux — M. J. Devlin a expédié à Montréal, hier, 100 bêtes à cornes pour le marché Anglais.

Licences — Trente licences pour garder des chiens ont été prises, hier après-midi, au bureau du trésorier de la cour de police.

—Les pilules de noix longues du McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Voleurs—Les voleurs de fruits et de légumes ont commercé leurs opérations dans les environs d'Ottawa.

Un bain forcé—Une embarcation dans laquelle étaient cinq personnes, a chaviré, près de l'île O'Neil, hier soir. Toutes ont réussi à se sauver à la nage.

—M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jambons fumés et volailles, etc., à bon marché.

Dangereux—Les trottoirs près du pont qui relie Ottawa à Hull est dans un état très dangereux pour les piétons.

—Avis aux hôteliers. N. A. Savard recevra dans quelques jours 50,000 cigares qu'il vendra pour le compte.

Musical — M. Bonner est entré, hier, en fonctions comme directeur de la musique des gardes du gouverneur général.

Une tournée—Le club de base ball d'Ottawa, jouera, à Guelph mercredi, à Toronto jeudi, et à Ogdensburg samedi. Les joueurs reviendront ensuite à Ottawa.

Avis.—Pour le mal de dents, les brûlures, les coupures et le rhumatisme, servez vous du Pain Killer de Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Tué—Un matelot de la frégate Vandalia qui avait déserté la semaine dernière, à Montréal, a été tué, lundi, à Cardinal, Ont., par un train express.

—Sirop du Dr Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Bal à Rideau Hall—On dit qu'un grand bal sera donné à Rideau Hall avant le départ du marquis de Lorne et de la princesse Louise.

Remède du Dr Sey—Le meilleur remède contre les indigestions, les troubles du foie et de l'estomac, est sans contredit le Remède du Dr Sey; il devrait se trouver dans toutes les familles.

Navigation—Le vapeur Champlain est parti hier pour Grenville, ayant huit barges chargées de bois, à sa remorque.

—Allez chez M. Laurent Duhamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Travaux—Une centaine d'hommes ont commencé à travailler sur le chemin de fer Gatineau, Waddington et Ottawa Valley.

Un bon remède.—Pour les crampes, les douleurs dans l'estomac, dans les intestins, et pour les frissons, servez vous du Pain Killer de Perry Davis. Voyez l'annonce dans une autre colonne.

Nouv. le église—On va construire dans le village d'Alexandria une église catholique qui coûtera \$50,000.

Contagion—Un simple bouton, s'il est négligé, peut communiquer sa nature maligne au sang, et par là nous exposer beaucoup plus à l'influence des maladies contagieuses comme le terrible choléra asiatique. Il faut le faire disparaître immédiatement avec la Lotion Persienne.

Voleur de chevaux—Un voleur de chevaux a fait son apparition à Ottawa, hier, et s'est esquivé immédiatement, les détectives ayant reçu ordre du chef de police de Ingersol, Ont., de l'arrêter.

Concours de tir—Plus de mille personnes ont assisté au concours de tir commencé hier après-midi. La musique des gardes jouera demain après midi au camp.

(OTTAWA, ONT., 10 Juillet 1880.)

Cher Monsieur—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HILL.

Collège d'Ottawa—Un grand nombre d'élèves pour le collège d'Ottawa sont arrivés ce matin des Etats-Unis en compagnie de deux RR. PP. Oblats d'Ottawa.

Régattes—Le chemin du Pacifique a organisé une excursion pour les régattes qui ont lieu à Carleton jeudi prochain. Plusieurs amateurs distingués des Etats-Unis et Edward Hanlan de Toronto, y prendront part.

Grande foule—La foule d'étrangers qui visitent le restaurant Iroquois, en face de la gare Union, est tellement grande que le propriétaire, M. Gédéon Gratton, est obligé d'en appeler aux autorités pour maintenir l'ordre et empêcher les étrangers de s'emparer de ses bonnes liqueurs, vins et spiritueux. La Lager Beer est toujours la même. M. John Paré est toujours là pour satisfaire les gourmets.

Le meurtrier Mann—Mann, le meurtrier de la famille Cooke, subira son procès devant la cour d'assises à l'Original, le 17 courant. Son avocat va faire venir des témoins d'Angleterre pour prouver que plusieurs membres de la famille du prisonnier ont été détenus dans des maisons de santé.

—Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement New-York, No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

Retour du gouverneur—Son Excellence le gouverneur-général et la princesse Louise arriveront à Ottawa demain après-midi par un train spécial. La présentation des prix remportés au concours de l'association de tir aura lieu samedi, à trois heures de l'après midi, dans la salle du sénat.

Le choléra asiatique—La marche rapide de cet horrible fléau qui vient de faire invasion en Europe se dirigeant vers l'Amérique, est bien de nature à vous effrayer un peu, quand on se rappelle les ravages qu'il a déjà faits en ce pays une couple de fois. Cependant nos lecteurs n'ont pas besoin de s'alarmer avant le temps. On combat efficacement le fléau en tenant les intestins et l'estomac en bon ordre, par l'usage régulier d'une préparation tonique et digestive, comme les Amers indigènes, le meilleur tonique fortifiant.

Dramatique—La soirée de dimanche dernier, à la paroisse St Jean-Baptiste, a eu un résultat tellement satisfaisant que les amateurs se proposent de la répéter sous peu. La salle était comble et la recette a été de \$113. On pourrait désirer, il est vrai, un peu plus de perfection de la part de quelques acteurs, dans la pièce l'Expiation, mais ces ombres sont rachetées par les talents dramatiques déployés par ceux qui ont rempli les rôles de Lorédan, Beppo et Robert de Lusigny.

Les jolies chansonnettes, dites avec le talent que l'ont connaît à M. MacMahon, ont ajouté beaucoup d'éclat à la soirée, de même que les

morceaux exécutés sur le piano par Dlle Aubry et M. Bertrand. M. Simon s'est fait particulièrement remarquer sur le cornet à piston.

M. Marsan, l'habile directeur des amateurs, mérite des félicitations et de l'encouragement pour son œuvre.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Henry Smith, trouvé ivre sur la voie publique, est condamné à \$1 d'amende et les frais ou huit jours de prison.

J. Charlebois, accusé de désordre, est condamné à \$5 d'amende et les frais ou trois semaines de prison.

Joseph Lafontaine, accusé de désordre sur la rue Bay, est condamné à \$5 d'amende et \$2 de frais ou trois semaines de prison.

Margueret Greely, accusée de vol; cause remise à demain.

George Mason, accusé d'assaut indécent; cause remise à jeudi.

F. Hornidge, gardien de la gare du Pacifique, est accusé d'avoir, samedi dernier, retenu et refusé de remettre aux autorités postales, à moins du paiement de la somme de \$1.50, un sac de lettres perdu près des chars par le conducteur des malles sur le train de l'ouest. M. P. T. French, inspecteur des postes, et plusieurs employés du bureau de poste paraissent comme témoins. Hornidge est condamné à subir son procès aux prochaines assises criminelles pour avoir retenu illégalement un sac de malles.

Wm Waters, accusé d'assaut grave; cause remise à plus tard.

Richard Joyce, insanité, est renvoyé en prison pour subir un examen médical.

LA VALERIA empêche la chute

des cheveux en trois jours. C'est le résultat de toutes les expériences qu'on en a faites. En vente chez

C. O. Dacier, rue Sussex, chez E. D. Martin, rue Rideau, et chez tous

les pharmaciens. Voir les certificats

AVIS

Nous, soussignés, contribuables de la cité d'Ottawa, prions Votre Honneur de convoquer une assemblée publique pour VENDREDI prochain, à l'hôtel-de-ville d'Ottawa, à 7 heures du soir, afin de former une compagnie par actions ayant pour objet d'établir une manufacture de chaussures, dans la ville d'Ottawa.

Ottawa, 31 Août 1883.

A Son Honneur le Maire d'Ottawa, P. St. Jean.

Signé:

MM. J. M. Mosgrove, T. Bellemare, Selby Lee, G. H. Baskerville, Thos Shore, Alex Spittal, R. Moodie, G. J. Howan, F. McDougall, Léon David, G. J. O'Doherty, A. Paquette, James Pratt, W. W. Stephen, Bryson et Graham, D. McMartin, John M. Sallaud, Hugh Allan, P. C. Anclair, N. Bate, E. Seybold, A. J. Stephen, Jos R. Esmonde, James Birket, George Cox, T. Cundell, C. A. Douglas, John Robertson, Geo Murphy, Joseph Boyden.

DISPARUE

Dans la nuit de samedi à dimanche, dans la cour de M. J. B. Roy, rue Britannia, Hull, une jument a poil brun, ayant les pattes de derrière blanches ainsi qu'une tache blanche au front. Celui qui donnera des renseignements ou qui la ramènera chez M. J. B. Roy, rue Britannia sera généreusement récompensé.

J. E. ROY, rus Britannia.

JOS. SENEAL. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc. BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée: sur la rue Sussex. 1er juin 1883.

COLLEGE D'OTTAWA.

Dirigé par les RR. PP. Oblats.

La rentrée des élèves est fixée au 5 Septembre.

Les nouveaux élèves qui désirent entrer comme externes doivent se présenter le

MARDI, 4 SEPTEMBRE,

(De 9 a.m. à midi, et de 2 à 6 p.m.)

L'Examen d'admission aura lieu le

MERCREDI 5 SEPTEMBRE

A 9 heures a.m.)

FRAIS D'ENSEIGNEMENT

PAR TERME DE 5 MOIS.

Cours classique.....\$15 00  
Cours commercial..... 10 00  
Cours préparatoire..... 7 50

Pour plus amples informations, consulter le Prospectus qui sera renvoyé sur demande.

ôte de la Confédération.

Ceux qui désirent louer des effets pour ce jour à l'entrepôt de meubles VARIETY HALL, voudront bien donner leurs commandes le plus tôt possible. Je puis fournir des couteaux, des fourchettes et des cuillères, de la vaisselle, des verres, des poêles, des chaises, des tables, et aussi tables pliantes et chaises de camp pour les piques-niques. La VARIETY HALL sera ouverte jusqu'à deux heures de l'après-midi lundi, le jour de la fête de la confédération]

532 ET 534, RUE SUSSEX, J. BOYDEN. Ottawa, 7 décembre 1882.

THE! Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

SPRUCINE Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal.

Sirop des Enfants du Dr Goderre Ce sirop est préparé avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine et de Chirurgie de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du DR GODERRE et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal.

REMEDE DU DR SEY DE PARIS Ce célèbre remède guérit la dyspepsie, les dérangements d'estomac, les indigestions, les vents, la bile, l'engorgement du foie, la constipation et les coliques. Il régularise l'action de l'estomac et de tous les organes digestifs. Pris immédiatement après le repas, à la dose d'une cuillerée à dessert, c'est le meilleur stimulant stomachique connu. Pris à la dose d'un verre à vin le matin à jeun, c'est un purgatif sûr et agréable, dont l'effet se fait sentir sans malaise et sans douleur, et qui n'empêche pas de vaquer aux occupations ordinaires. En vente chez tous les droguistes. Dépôts en gros à Montréal: MM. HYMAN, SONS & Co. MM. KERRY, WATSON & Co. MM. L. SUGDEN, EVANS & Co 20 nov. 1882—1a.

CHEMIN DE FER Canada Atlantique A partir du Samedi, 7 Juillet 1883. BILLETS DE RETOUR ENTRE OTTAWA et MONTREAL, seront en vente sur cette ligne pour le PRIX D'UN SEUL VOYAGE, Bons pour partir le SAMEDI, pour revenir le lundi suivant. D. C. LINSLEY, Gérant. E. C. WINNIE, Agent gén. des passagers.

Pilules de Noix Longues Composées De MCGALE Recouvertes en sucre. Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, sorpue du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les piécer au premier rang parmi toutes les pilules stomaciques jusqu'à présent offertes au public. Rre MCGALE, Chimiste, Montréal.



# GALLIEN & PRINCE

Négociants-Commissionnaires et Agents de Publicité

PARIS, 36, RUE LAFAYETTE, 36, PARIS

sont, pour la Publicité, les Correspondants de ce Journal.

Ils informent les lecteurs que, s'ils viennent en France, ils pourront prendre connaissance dans leurs bureaux, 36, rue Lafayette, des exemplaires les plus récents de ce journal dont le service leur est fait régulièrement par tous les paquebots.

La maison Gallien & Prince recevra toutes les lettres qui pourraient lui être adressées pour des habitants du Canada voyageant en Europe, et les remettra ou les réexpédiera aux destinataires suivant les instructions qu'elle recevra.

La dite Maison étant aussi maison de commission, est à même d'exécuter, dans des conditions avantageuses, les ordres qui lui seraient adressés, principalement en tous articles portant une marque de fabrique comme : Parfumerie, Spécialités pharmaceutiques, Vins, Liqueurs, Pâtes et Conserves, Chocolat, Machines de tous genres, Voitures, Pianos, Orfèvrerie, Ustensiles de toutes sortes, Bronzes, Librairie, etc. etc.

Suite ne sera donnée qu'aux commandes accompagnées de leur couverture ou d'une ouverture de crédit dans une maison de banque importante.

La Maison Gallien & Prince fournira du reste toutes explications ou renseignements aux personnes qui voudraient bien utiliser son intermédiaire.

## SIROP DE BLAYN

Aux Bourgeois de SAPIN et au Baume de TOLU. Ce SIROP, d'un goût agréable, est recommandé depuis 20 ans par tous les principaux Médecins de Paris, dans les Rhumes, Gripes, Toux, Coqueluches, Maux de Gorge, Catarrhes pulmonaires, Irritations de Poitrine, des Voies urinaires et de la Vessie. Pharmacie de M. G. BLAYN, 7, rue du Marché St-Hors, Paris. Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

**TRESOR DE LA GORGE**  
Diplôme d'Honneur  
**PASTILLES de A. GICQUEL**  
AN CHLORATE de POTASSE  
Le remède héroïque par excellence pour combattre les Maux de Gorge, Extinctions de Voix, Amygdalite, Esquinancie, Aphthas, Croup, Angine, Gangrène de la Bouche, Salivation mercurielle, Scurbut, est sans contredit le plus efficace.

**CHLORATE de POTASSE**  
(SEL DE BERTHOLLET)  
Les célébrités médicales de tous les pays, telles que MM. les D<sup>s</sup> Trousseau, Pidoux, Bichat, Barthez, Bergson, Demarquay, Poirrier, Stradely, Fouquet, etc., ont prescrit ce produit.

Les PASTILLES GICQUEL sont le médicament sur lequel on a le plus de droit de compter pour la guérison des Affections des muqueuses de la BOUCHE et de la GORGE. Contre les Aphtes, l'Esquinancie, les Irritations des Amygdales, du Pharynx et du Larynx, leurs effets sont surprenants.

Avec l'emploi des PASTILLES GICQUEL, le traitement mercuriel, si indispensable pour certaines affections, peut être continué longtemps. Si dans les Affections des Glandes, l'usage de ces Pastilles amène une amélioration immédiate et assure une prompte guérison.

PARIS, A. GICQUEL, rue de la Harpe, 114, P. Ed. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 314, r. St-Jean.

SE DEFIER DES CONTREFAÇONS et des imitations.

**LE SEUL VIN**  
à l'Extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE est.

**le Vin à l'Extrait de Foie de Morue**  
DE CHEVRIER

EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER

Dépôt à Québec: P. Ed. MORIN & Co., Pharmaciens-Chimistes, 314, rue Saint-Jean.

**J. B. ARIAL,**  
PEINTRE,  
DÉCORATEUR,  
TAPISSIER  
ET VITRIER,  
MARCHAND DE  
PEINTURE  
ET DE VITRES,  
526 RUE SUSSEX  
(Vis-à-vis le magasin de G. C. Egan et Cie),  
OTTAWA

M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.

Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes

17 mars 1883 1a

**CHAPEAUX!**  
JE VIENS DE RECEVOIR  
10 Caisses de Chapeaux  
Dans les derniers goûts.

**CHAPEAUX ANGLAIS FRANÇAIS, ET AMERICAINS,**  
A TRÈS BAS PRIX,  
CHEZ

**H. L. COTE,**  
128, Rue Rideau.  
Sept. 1882 et le sarr.

**LIBRAIRIE FRANÇAISE D'OTTAWA.**

Je sousigné prends la liberté d'annoncer à MM. les Instituteurs et Instituteuses, que je puis leur fournir tous les livres d'écoles en Français et en Anglais, ainsi que les autres articles requis pour les classes, tel que

**PAPIER, PLUMES, ENCRE, CRAYONS, ARDOISES, etc.**

Une visite est sollicitée.

**P. C. GUILLAUME**  
LIBRAIRE,  
No. 445, Rue Sussex  
1er Sept. 1882 1a

**Philbert et Archambault,**  
PEINTRES, TAPISSIERS ET DÉCORATEURS,  
No. 117, Rue St-André,  
OTTAWA.

Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.

Une visite est sollicitée

16 Juin 1883.

**NOUVELLE ENTREPRISE**  
LA MANUFACTURE DE  
**CADRES D'IMAGES**  
OUVERTE AU  
No. 70, Rue Rideau.

Offre des avantages spéciaux à ceux qui veulent faire encadrer des gravures ou dorer des cadres.

Les ouvriers attachés à l'établissement sont de première force. On garantit l'ouvrage. Nous avons tout un assortiment de Photographies à 5 cents et 10 cents. Pour le prix et la qualité nous défions toute concurrence.

N.B.—Nous vendons de magnifiques Chromes payables par versements hebdomadaires, nouveau système qui permet à tout le monde de garnir un salon ou une chambre à coucher, sans presque s'en apercevoir.

**THOS. DAVEY,**  
Ottawa, 16 août 1882. 1an.

Faites l'essai de la **VALE-RIA**. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez **O. O. DACIER,** Pharmacien, rue Sussex.

Poudres de Condition d'Alexandre



**BOULES POUR LES ROGNONS**  
ET AUTRES  
**MEDECINES CELEBRES**  
POUR LES  
**Chevaux**  
AGENT A OTTAWA:—C. STRATTON.  
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célèbres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

**T. ALEXANDER**  
0 Nov. 1882 1a

**A WHOLESOME CURATIVE.**  
NEEDED IN  
**Every Family.**

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE FOR Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c.

**7-SUPERIOR PILLS** and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL. THE ACTION PROMPT. THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it.

Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.



**Chemin de Fer Canadien du Pacifique**  
DIVISION DE L'EST.  
L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT.  
OTTAWA A MONTREAL  
EN  
**DEUX HEURES**  
et cinquante-cinq minutes.

ARRANGEMENT D'ÉTÉ—A Partir de Lundi, 9 Juillet 1883.

TABLEAU DES HRS.

	Express local.	Express de vitesse.	Express local.
Quitte Ottawa....	a.m. 8 15	p.m. 4 30	p.m. 6 40
Arr. à Montréal...	p.m. 12 15	p.m. 7 25	p.m. 10 40
Quitte Montréal...	a.m. 7 00	a.m. 8 45	p.m. 4 30
Arrive à Ottawa...	a.m. 11 20	a.m. 11 40	p.m. 8 30

**SUR CETTE ROUTE SE DEROULE LE GRAND PANORAMA DU CANADA.**

Elle est équipée avec les meilleurs wagons passagers du monde, et les plus riches chars palais dans l'Amérique.

En connection à Montréal avec les trains de chemins de fer et les vapeurs pour Québec, le Sa. uenay, Halifax, Saint-Jean, les Montagnes Blanches, Boston, et tout les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa

7.01 a.m.—Train mixte pour Matta va et les points locaux de l'ouest.

12.00 p.m.—Train express à grande vitesse direct, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest et aussi pour Pembroke et tous les points du haut de la rivière Ottawa.

4.20 p.m.—Trains express de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke et tous les stations intermédiaires, faisant connection à la jonction de Carleton avec le train mixte pour Brockville et les stations intermédiaires.

11.00 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche, avec char docteur, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest.

Les trains circulent d'après l'heure de Montréal.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

**36 RUE ELGIN.**  
GEO. W. HIBBARD,  
Assistant-Agent-Général des Passagers.  
ARCHER BAKER,  
Surintendant-général  
W. C. VANHORNE,  
Administrateur-général

**LORNE MILLINERY HOUSE.**  
**39, Rue SPARKS**  
(En face de l'hôtel Russell.)

Est le premier assortiment de modes d'Ottawa en fait de

**CHAPEAUX ET COIFFURES**

dans les derniers goûts et de haute nouveauté.

**PRIX MODÉRÉS.**

Nous avons une grande variété de forme de chapeaux que nous pouvons garnir à demande et dans un court délai. Nous employons les meilleures modistes dans la ville d'Ottawa.

**CHISHOLM & Co.**  
Propriétaire.

**MAGASIN D'HABITS**  
NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHAPEAUX D'ETE DE TOUTE SORTES**  
est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en

**VENDANT A BON MARCHÉ.**

NOTRE ASSORTIMENT DE  
**CHEMISES**  
de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville.

**Nos Prix sont des plus Populaires.**

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE  
COLS,  
CRAVATES,  
MOUCHOIRS,  
GANTS,  
BAS,  
CHAUSSETTES,  
LINGE DE CORPS, etc.

**277, RUE WELLINGTON,**  
**G. Gagné et Cie**  
5 mars, 1882 1a

**CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL**  
82—ARRANGEMENTS D'HIVER—83

A partir de LUNDI, le 4 DECEMBRE, les trains voyageront tous les jours (dimanches exceptés) comme suit :

Départ de la Pointe Lévis..... 8.10 a. m.  
Arrivé à la Rivière du Loup..... 12.55 p. m.  
do Trois Pistoles..... 2.05 p. m.  
do Rimouski..... 3.49 p. m.  
do Campbellton..... 3.35 p. m.  
do Dalhousie..... 9.15 p. m.  
do Bathurst..... 11.17 p. m.  
do Newcastle..... 12.52 p. m.  
do Moncton..... 4.00 a. m.  
do Saint-Jean..... 7.30 a. m.  
do Halifax..... 12.45 a. m.

Le train se raccorde à "la Courbe des Chaudières" avec le train du Grand-Tronc quittant Montréal à 10 p. m.

Les trains d'Halifax et Saint-Jean se rendent à destination le dimanche.

Les trains quittant Halifax à 2.45 p. m. Saint-Jean à 7.25 p. m., arrivant à Montréal à 6.05 a. m. en se raccordant à la courbe des Chaudières avec le Grand Troc à 9.23 p. m., restent à Campbellton le dimanche.

Le char Pullman qui part de Montréal les lundi, mercredi et vendredi se rend directement à Halifax, et celui qui part le mardi, le jeudi et le samedi se rend à Saint-Jean.

Pour billets et tout arrangement concernant le fret et les passagers, s'adresser à R. C. W. MACCUAIG, Agent.

**D. POTTINGER,**  
Surintendant général,  
Ottawa, 19 Déc 1882 1a

**J. A. POMINVILLE,**  
BOUCHER,  
Étal No. 14, Marché By, Ottawa

A toujours à son Etal un assortiment complet de

**Viandes de premier Choix,**  
Telles que BŒUF,  
MOUTON,  
VEAU,  
AGNEAU,  
LARD SALE,  
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,  
A des prix qui défient toute compétition.

Une visite est sollicitée.  
Ottawa, 28 mars 1883 1an

**Chemin de fer du Nord**  
A PARTIR DE  
**LUNDI, 25 Septembre 1882,**  
Les trains circuleront comme suit :

	Mixte.	Malle.	Express
Départ d'Hochelaga pour Québec.....	4.00 a.m.	3.00 p.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Québec.....	7.00 p.m.	9.50 p.m.	6.30 a.m.
Départ de Québec pour Hochelaga.....	5.20 a.m.	9.10 a.m.	10.00 p.m.
Arrivée à Hochelaga.....	8.30 p.m.	4.00 p.m.	6.30 a.m.
Départ d'Hochelaga pour St. Félix de Valois.....	5.15 p.m.	.....	.....
Arrivée à St. Félix de Valois.....	8.20 p.m.	.....	.....
Départ de St. Félix de Valois.....	5.20 a.m.	.....	.....
Arrivée à Hochelaga.....	8.50 a.m.	.....	.....

Sur tous les Trains pour Passagers il y a des magnifiques Chars-Palais et des Chars-Docteurs élégants sur les Trains de Nuit.

Les trains du Dimanche partent de Montréal et Québec à 4 p. m.

Les Trains circulent d'après l'heure de Montréal, et quittent la Station du Mile-End dix minutes plus tard qu'à Hochelaga.

En connection avec le chemin de fer du Pacifique Canadien pour Ottawa.

**BUREAU GÉNÉRAL:** Québec.  
**BUREAU DES BILLETS:** Nos. 13 Place d'Armes, et 202 Rue Saint-Jacques, Montréal.

**QUEBEC:** Vis-à-vis l'hôtel Saint-Louis.  
**OTTAWA:** Chemin de fer du Pacifique Canadien.

**A. DAVIS,**  
Surintendant.

P.S.—Notez le changement des heures de l'indicateur du chemin de fer du Nord, qui devient en force le 25 courant.

1er Déc. 1882 1a

**IMPORTANT!**  
Attention! Attention!

A LA  
**MAISON de BIJOUTERIES**  
DE  
**E. VEZINA**  
(Ancienne maison BRUCE et VEZINA)  
**536, RUE SUSSEX**

J'invite mes amis et le public en général à venir visiter mon nouvel assortiment de bijoux, tels que montres en or et en argent, chaînes, boucles d'oreilles, épinglettes, bagues, jones, colliers, etc., à des prix qui défient toute compétition.

DE PLUS  
Je suis en mesure de faire acturer et réparer toutes les commandes qui vous voudra bien me confier. N'oubliez pas la place.

**E. VEZINA,**  
No. 536, RUE SUSSEX,  
Porte Voisine de M. J. Boyden  
(VARIETY HALL.)  
11 avril 1883.

**MACHINES A COUDRE**  
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

**MEILLEURES FABRIQUES**  
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique) Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanser, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanser D et F.

**Singer de Wilson No. 2.**  
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapidoc pour es fabricants de chaussures.

**R. W. MARTIN**  
36, Rue Rideau.  
10 Sept. 1882 1a

5e an

Payable d'avance  
Payable durant  
Edition hebdomadaire  
On peut aussi  
trois mois.

**CHINA**  
59, F

**FEVES DE**  
**FROMAGE**  
**NANAS**  
**NOUVEAU**  
**PAPOMA**  
**pour déje**  
**ONIONS ES**  
**RAISIN MA**  
**BEURRE M**  
**VINS LIQ**  
**rieure.**  
**W.**

**Epicier et**  
1er Oct. 1882

Le plus gr  
contre le RH  
ME, LA BRO  
DE VOIX, L  
AFFECTION.

Préparé ave  
nette rouge  
adoucissant,  
périeure à n  
offerte pour  
ci-dessus énu  
tifique de la g  
nelle rouge  
du plus gran  
médecine.

Tout le  
monde a  
entendu  
parler des  
effets pro  
digieux des  
épinettes  
et des pins  
dans les c  
cas de ma  
ladies des  
poumons.

En France  
les méde  
cins en  
voient ré  
gulièr  
ment leurs  
patients  
pris de  
phthisie  
dans les s  
rets de pins  
et leur  
prescrit  
une infu  
sion faite  
des bour  
geons d'é  
pinette

Son effica  
cité soulag  
ement bron  
chite, e  
gâschique  
de m  
mes obsti  
nés du public  
en

Vendu par  
toutes les  
tables. Prix  
Les mots  
rouge de Gray  
enregistrés de  
et étiquettes s

**KERRY**  
Seuls pro  
nov. 1882

**AUX**

**J. Cou**  
Soliciteurs  
Dessins  
de Co  
Agences et  
Unis, en An

**J. COU**  
Vis-à-vis e  
B. P.—Belle  
24 Fév. 1883